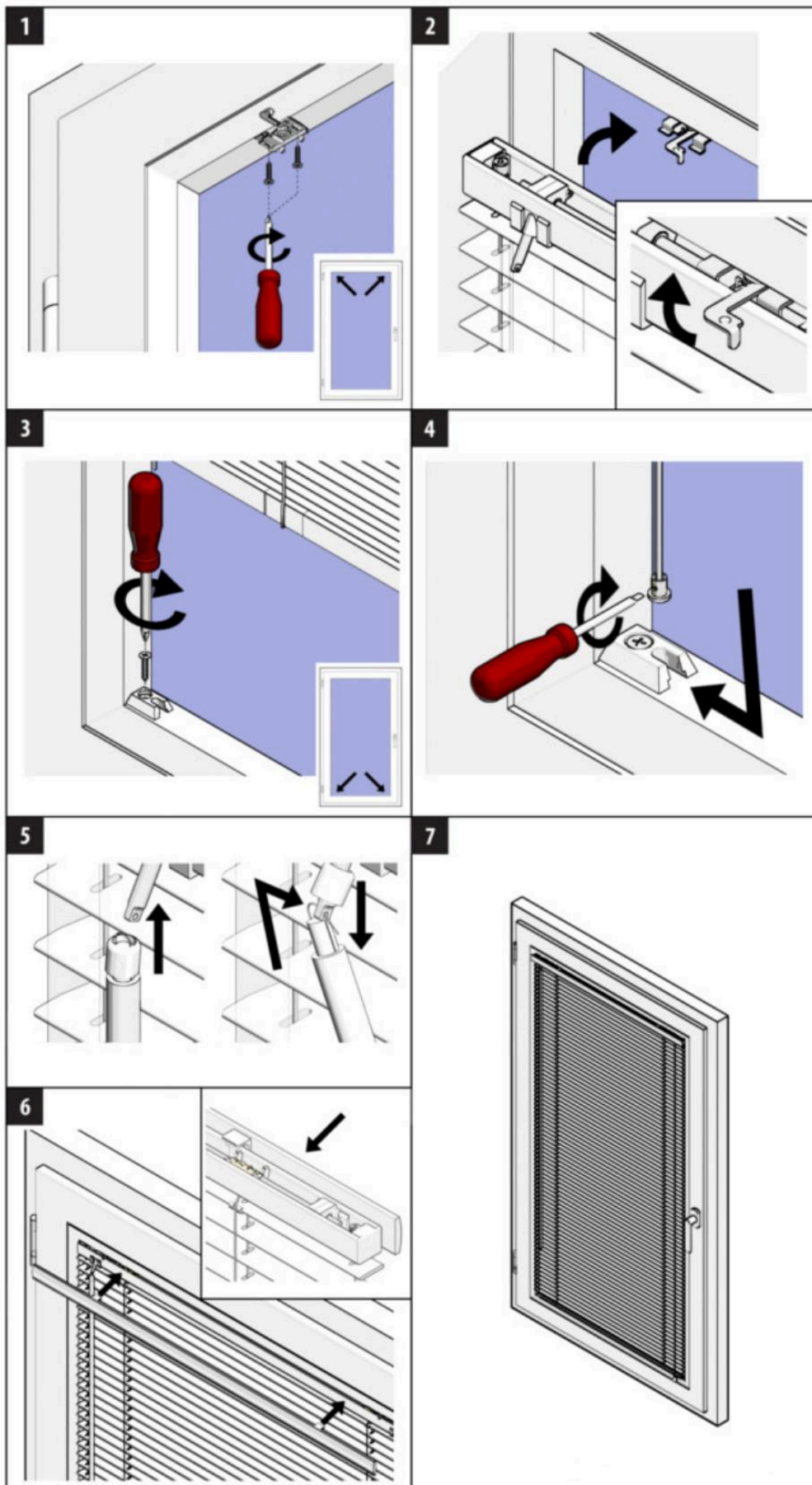
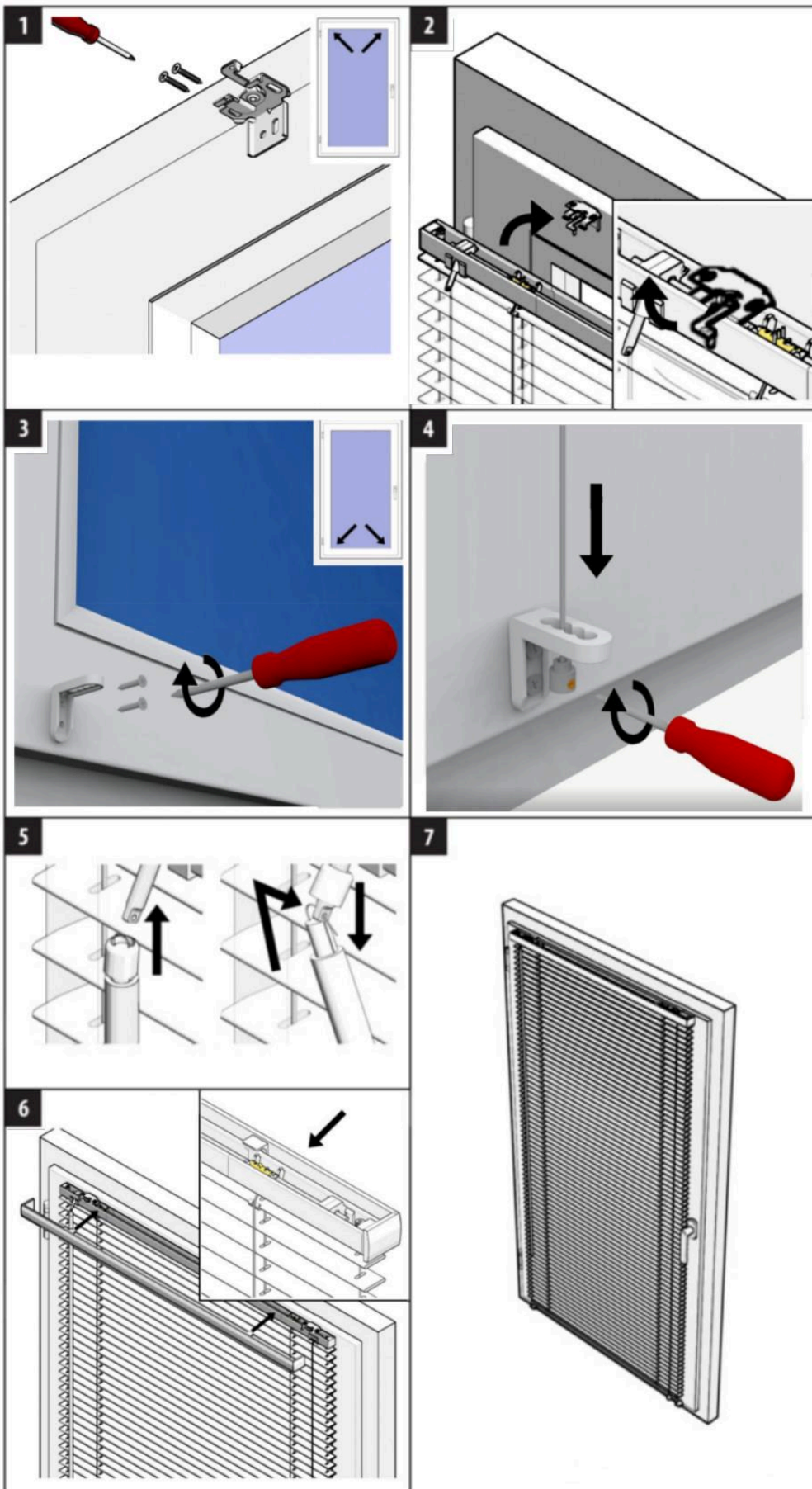


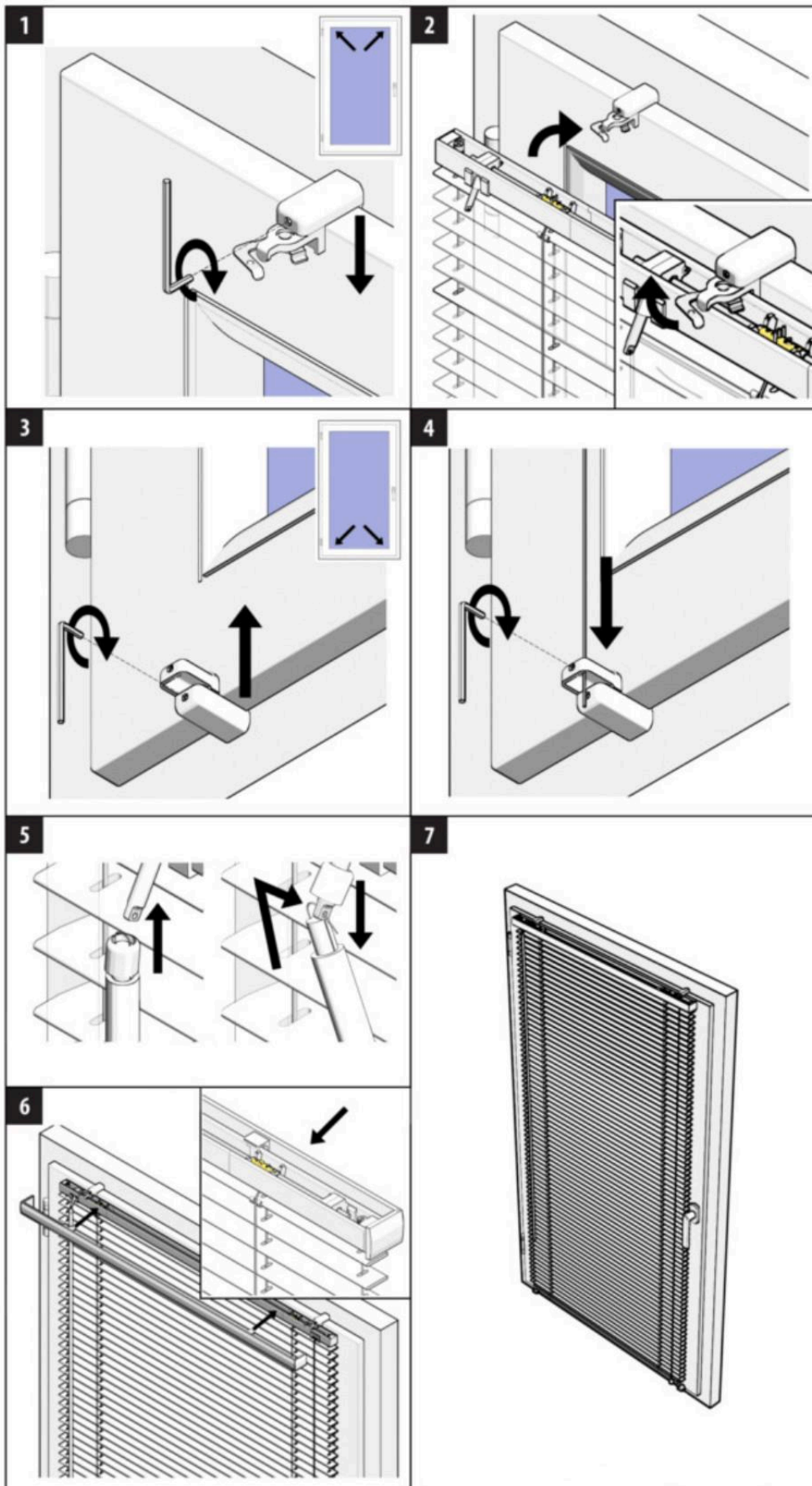
PL: Montaż inwazyjny w świetle szyby SK: Invazívny do zasklievacej lišty okna HU: Invazív felszerelés (az üvegezés szélességében szerelve)
CZ: Invazivní ve světle skla DE: Invasiv im Licht des Glases RO: Invaziv la fereastră GB: Invasive in the lumen of the shaft BG: Инвазивен в лумена на шахтата

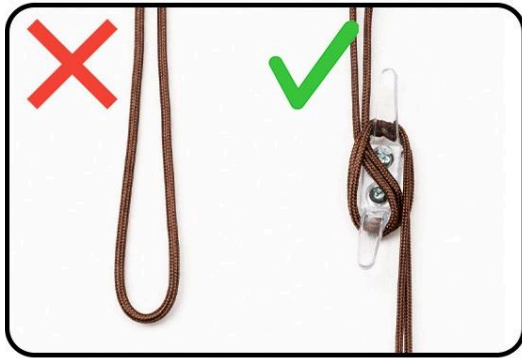


PL: Montaż inwazyjny do ramy okna SK: Invázny k rámu okna HU: Invazív felszerelés (az ablakkeretre) CZ: Invazivní k okennímu rámu DE: Invasiv auf den Fensterrahmen RO: Invaziv în cadrul ferestrei GB: Invasive into the window frame BG: Инвазивен в рамката на прозореца



PL: Montaż bezinwazyjny SK: Neinvazívne HU: Nem invazív felszerelés CZ: Neinvazivní DE: Nicht-invasiv RO: Neinvaziv GB: Non-invasive BG: Неинвазивен





PL: Sznuerek/łańcuszek stanowi ryzyko zaplątania oraz uduszenia dziecka. Zabezpieczenie (knaga / napinacz łańcuszka) musi być zamontowane i używane zawsze. W przypadku braku lub uszkodzenia zabezpieczenia natychmiast przetrzymaj użytkownika, zabezpiecz związające elementy i wymień/napraw zabezpieczenie przed ponownym użyciem. **SK:** Šnúra/retiazka predstavuje riziko zamotania a udusenja dieťaťa. Zabezpečovací prvok (prichytka / napínač retiazky) musí byť vždy namontovaný a používaný. V prípade chýbajúceho alebo poškodeného zabezpečovacieho prvku okamžite prestaňte výrobok používať, zabezpečte višacie prvky a pred opätovným použitím zabezpečovací prvok vymeňte alebo opravte. **HU:** A gyöngylánc összegabalyodás és a gyermek megfulladásának kockázataát hordozza. A biztonsági eszközök (rögzítőelem / láncszelitő) mindig szerelje fel és használja. A biztonsági eszköz hiánya vagy sérülése esetén azonnal hagyja abba a használatot, rögzítse a leelőg elemeket, és javítsa vagy cserélje a biztonsági eszközöket a további használat előtt. **CZ:** Šnurův/fetizek představuje pro děti riziko zamotání a udušení. Bezpečnostní zařízení (zarázka/napínač fetizku) musí být nainstalováno a používáno vždy. Pokud bezpečnostní zařízení chybí nebo je poškozeno, okamžitě přestaňte výrobek používat, zajistěte všechny volné části a před opětovným použitím bezpečnostní zařízení vyměňte/opravte. **DE:** Die Schnur/Kette birgt die Gefahr, dass sich das Kind darin verheddert oder stranguliert. Die Sicherheitsvorrichtung (Klammer/Kettenspanner) muss immer angebracht sein und verwendet werden. Falls die Sicherheitsvorrichtung fehlt oder beschädigt ist, stellen Sie die Nutzung sofort ein, sichern Sie herunterhängende Teile und ersetzen/repariieren Sie die Sicherheitsvorrichtung, bevor Sie das Produkt wieder verwenden. **RO:** Snurul/lanțul prezintă un risc de încurcare și strangulare pentru copii. Dispozitivul de siguranță (clema/întinzătorul lanțului) trebuie instalat și utilizat în permanență. Dacă dispozitivul de siguranță lipsește sau este deteriorat, întrerupeți imediat utilizarea, fixați orice piese suspendate și înlocuiți sau reparați dispozitivul de siguranță înainte de a relua utilizarea. **GB:** The cord/chain poses a risk of entanglement and strangulation to a child. The safety device (cleat / chain tensioner) must always be installed and used. If the safety device is missing or damaged, stop using the product immediately, secure any hanging elements, and replace or repair the safety device before using it again. **BG:** Шнурът/верижката представлява риск от заплитане и задъшаване на дете. Обезопасителното устройство (кнехт / обтегач на верижката) трябва винаги да бъде монтирано и използвано. При липса или повреда на обезопасителното устройство незабавно прекратете употребата, обезопасете висещите елементи и подменете или ремонтнирайте обезопасителното устройство преди повторна употреба.

PL: Produkt łatwopalny - Trzymaj produkt z dala od otwartego ognia, źródła wysokiej temperatury i iskierzenia, aby uniknąć ryzyka zapłonu. | Praca na wysokości – Instalacja produktu na wysokości może wiązać się z ryzykiem upadku. Zawsze stosuj odpowiednie środki ochrony i zachowaj szczególną ostrożność. | Małe elementy – Produkt zawiera drobne elementy, które mogą stanowić ryzyko zadławienia dla małych dzieci. Przed instalacją produktu trzymaj je poza ich zasięgiem a po instalacji dodatkowo upewnij się że są dobrze przytwierdzone. | Żyłki, łańcuszki i sznurki mogą stanowić ryzyko zaplątania się lub uduszenia. Uniemowliw dzieciom dostęp do tych elementów. Nie umieszczaj łożek, mebli oraz kółek w pobliżu elementów do sterowania dekoracjami okiennymi. Nie wiążąc razem sznurków. Upewnij się, że sznurki nie skręcają się i nie tworzą pętlei. | Produkt zawiera ruchome mechanizmy, które mogą powodować ryzyko przytraśnięcia palców. Zachowaj ostrożność podczas użytkowania. | Niektóre elementy produktu mogą mieć ostre krawędzie. Zachowaj ostrożność podczas montażu i użytkowania, aby uniknąć skaleczeń. | Nie pozwól dziecicom na zabawę produktem, aby zapobiec ryzyku przypadkowych obrażeń, zadławienia lub uduszenia. | Regularnie sprawdzaj stan produktu. W przypadku zauważenia uszkodzeń lub osłabienia materiału zaprzestań użytkowania. | Konserwacja - Czyść za pomocą wilgotnej ściereczki. Nie stosuj chemikaliów ani materiałów ściernych, aby uniknąć uszkodzeń powierzchni. | Produkt należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami, uprzednio rozdzielając go na poszczególne materiały i przekazując je do odpowiednich punktów zbiórki. | Zabrania się samodzielnego przerabiania (modyfikowania) produktu oraz stosowania go do celów innych niż opisane w instrukcji. **SK:** Horľavý - Udržujte výrobok mimo dosahu otvoreného ohňa, vysokých teplôt a iskier, aby ste predišli riziku vznietenia. | Práca vo výškach – Inštalácia produktu vo výške môže predstavovať riziko pádu. Vždy používajte vhodné ochranné opatrenia a buďte mimoriadne opatrní. | Malé časti – Výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo udusenja pre malé deti. Pred inštaláciou produktu ich uchovávejte mimo ich dosahu a po inštalácii sa uistite, že sú bezpečne pripavené. | Šnúry, reťaze a provazy môžu predstavovať riziko zamotania alebo úškrtia. Zabráňte deťom v prístupe k týmto veciam. Postele, nábytok a kolísky neumiestňujte do blízkosti ovládačov dekorácie okien. Šnúry neviazujte dohromady. Dbajte na to, aby sa šnúry nekručili a nevytvárali slučky. | Výrobok obsahuje pohyblivé mechanizmy, ktoré môžu predstavovať riziko prívretia prstov. Pri používaní buďte opatrní. | Niektoré časti produktu môžu mať ostré hrany. Pri montáži a používaní buďte opatrní, aby ste sa nezranili. | Nedovoľte deťom hrať sa s výrobkom, aby ste predišli riziku náhodného zranenia, udusenja alebo úškrtia. | Pravidelne kontrolujte stav výrobku. Ak pozorujete akékoľvek poškodenie alebo oslabenie materiálu, prestaňte ho používať. | Údržba - Čistite vlhkom hadičkou. Nepoužívajte chemikálie ani abrazívne prostriedky, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. | Výrobok je potrebné zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi, rozdeliť ho na jednotlivé materiály a odovzdať na príslušné zberné miesta. | Je zakázané svojvoľne upravovať (modifikovať) výrobok a používať ho na iné účely, než sú opísané v návode. **HU:** Tűzveszélyes termék - A gyulladásveszély elkerülése érdekében, tartsa távol a terméket nyílt lángtól, magas hőmérsékletű forrásoktól és szikrától. | Magasban végzett munka - A termék magasban történő felszerelése a leesés veszélyével járhat. Mindig használjon megfelelő védőfelszerelést, és legyen különösen óvatos. | Apró alkatrészek - A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek kisgyermekek számára fulladásveszélyt jelenthetnek. A termék beszerelése előtt tartsa őket olyan helyen, ahol kisgyermek nem férhet hozzá, és a beszerelés után ezen felül győződjön meg arról, hogy biztonságosan rögzítve vannak. | A daniok, gyöngyláncok és vonalak fennállhat az összegabalyodás vagy fogtogatás veszélye. Akadályozza meg, hogy a gyermekek hozzáférjenek ezekhez a tárgyakhoz. Ne helyezzen ágyakat, bútorokat vagy bűcsőket az ablakárnyékoló kezelőszervek közelébe. Ne kössön össze vonalokat. Ugyeljen arra, hogy a daniok / vonalok ne csavarodjanak és ne képezzenek hurkokat. | A termék mozgó mechanizmusokat tartalmaz, amelyek az ujjak beszorulásának veszélyét okozhatják. Használat közben legyen óvatos. | A termék egyes részei éles élezzel rendelkezhetnek. A sérülések elkerülése érdekében az felszerelés és a használat során legyen óvatos. | Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a termékkel a véletlen sérülés, fulladás veszélyének elkerülése érdekében. | Rendszeresen ellenőrizze a termék állapotát. Ha bármilyen sérülést vagy az anyag gyengülését észleli, hagyja abba a használatát. | Karbantartás - Tisztítsa meg nedves ruhával. Ne használjon vegyszereket vagy súrolószereket, hogy elkerülje a felület károsodását. | A termékelt a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa az egyes anyagokra való előzetes szétválasztással és a megfelelő szelektív gyűjtőszigetekre való szállítással. | Tilos a termék önálló atalkáltása (módosítása), valamint a használati útmutatóban leírtakól eltérő célokra történő használata. **CZ:** Horľavý výrobek - Udržujte výrobek mimo dosah otevřeného ohně, zdrojů vysoké teploty a jisker, aby se zabránilo riziku vznícení. | Práce ve výšce – Instalace produktu ve výšce může představovat riziko pádu. Vždy používejte vhodné ochranné prostředky a dbejte maximální opatnosti. | Malé části – Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou pro malé děti představovat nebezpečí udusění. Před instalací produktu je uchovávejte mimo jejich dosah a po instalaci se ujistěte, že jsou bezpečně připevněny. | Šnúry, reťazy a provázky mohou představovat nebezpečí zamotání nebo úškrtění. Zabráňte dětem v přístupu k těmto předmětům. Neumísťujte postele, nábytek nebo postýlky do blízkosti ovládacích prvků oken. Nesvazujte k sobě provázky. Dbejte na to, aby se šnúry nekroutily a nevytvářely smyčky. | Výrobek obsahuje pohyblivé mechanizmy, které mohou způsobit přiskřípnutí prstů. Při používání buďte opatrní. | Některé části produktu mohou mít ostré hrany. Při montáži a používání buďte opatrní, aby nedošlo k poškození. | Nedovoľte deťom, aby sa hrali s výrobkom, aby ste predišli riziku náhodného zranenia alebo udusenja. | Pravidelne kontrolujte stav výrobku. Pokiaľ zaznamenáte jakékoľvek poškodenie alebo zeslabenie materiálu, prestaňte jej používať. | Údržba - Čistíte vlhým hadíkom. Nepoužívajte chemikálie alebo abrazíva, aby nedošlo k poškodeniu povrchu. | Výrobok musí byť zlikvidovaný v súlade s miestnymi predpismi tak, že jej nejprve rozdelíte na jednotlivé materiály a odnesete je na príslušná zberná miesta. | Je zakázané svojvoľne upravovať (modifikovať) výrobek a používať jej k iným účelom, než jsou popsány v návodu. **DE:** Entflammbares Produkt - Halten Sie das Produkt von offenen Flammen, hohen Temperaturen und Funken fern, um die Gefahr einer Entzündung zu vermeiden. | Arbeiten in der Höhe - Bei der Installation des Produkts in der Höhe besteht Absturzgefahr. Verwenden Sie immer eine geeignete Schutzausrüstung und lassen Sie äußerster Vorsicht walten. | Kleinteile - Das Produkt enthält Kleinteile, die eine Erstickenungsgefahr für kleine Kinder darstellen können. Bewahren Sie diese vor der Installation des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf und vergewissern Sie sich nach der Installation zusätzlich, dass sie sicher befestigt sind. | Angelschnüre, Ketten und Schnüre können ein Risiko des Verhedders oder Strangulierens darstellen. Verhindern Sie, dass Kinder Zugang zu diesen Gegenständen haben. Stellen Sie keine Betten, Möbel oder Wiegen in die Nähe von Fensterdekorationen. Binden Sie keine Kordeln zusammen. Achten Sie darauf, dass sich die Kordeln nicht verdrehen und Schlaufen bilden. | Das Produkt enthält bewegliche Mechanismen, die die Gefahr des Einklemmens von Fingern verursachen können. Seien Sie bei der Verwendung vorsichtig. | Einige Teile des Produkts können scharfe Kanten haben. Seien Sie beim Zusammenbau und Gebrauch vorsichtig, um Verletzungen zu vermeiden. | Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Produkt zu spielen, um das Risiko von Verletzungen oder Erstickenungsgefahr zu vermeiden. | Überprüfen Sie den Zustand des Produkts regelmäßig. Wenn Sie eine Beschädigung oder Schwächung des Materials feststellen, stellen Sie die Verwendung ein. | Pflege - Mit einem feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie keine Chemikalien oder Scheuermittel, um Schäden an der Oberfläche zu vermeiden. | Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften, indem Sie es vorher in einzelne Materialien trennen und diese zu den entsprechenden Sammelstellen bringen. | Es ist verboten, das Produkt eigenmächtig umzubauen (zu verändern) oder es für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke zu verwenden. **RO:** Produs inflamabil - Țineți produsul departe de flăcări deschise, surse de temperatură ridicată și scântei pentru a evita riscul de aprindere. | Lucrul la înălțime - Instalarea produsului la înălțime poate implica riscul de cădere. Utilizați întotdeauna echipament de protecție adecvat și fiți extrem de precauți. | Piese mici - Acest produs conține piese mici care pot prezenta un pericol de sufocare pentru copiii mici. Înainte de a instala produsul, nu le lăsați la îndemână lor, iar după instalare, asigurați-vă că sunt bine atașate. | Corzile, lanțurile și șnururile pot prezenta un pericol de încurcare sau strangulare. Impedicați copiii să acceseze aceste articole. Nu așezați paturi, mobilier sau pătuțuri lângă comenzile pentru decorarea ferestrelor. Nu legați șforile împreună. Asigurați-vă că șnururile nu se răsucesc și nu formează bucle. | Produsul conține mecanisme de mișcare care pot crea riscul de ciupit de degete. Fiți atenți când utilizați. | Unele părți ale produsului pot avea margini ascuțite. Aveți grijă în timpul asamblării și utilizați pentru a evita tăieturile. | Nu permiteți copiilor să se joace cu produsul pentru a preveni riscul de rănire accidentală sau sufocare. | Verificați regulat starea produsului. Dacă observați orice deteriorare sau slăbire a materialului, întrerupeți utilizarea. | Țineți-l departe de copii și de animale. Nu utilizați substanțe chimice sau abrazive pentru a evita deteriorarea suprafeței. | Produsul trebuie eliminat în conformitate cu reglementările locale, mai întâi separându-l în materialele sale individuale și ducându-le la punctele de colectare adecvate. | Este interzisă modificarea produsului pe cont propriu, precum și utilizarea acestuia în alte scopuri decât cele descrise în instrucțiuni. **GB:** Flammable product - Keep the product away from open flames, high heat sources, and sparks to prevent ignition. | Working at height - Installing the product at height may involve a risk of falling. Always use appropriate fall-protection measures and exercise extreme caution. | Small parts - The product contains small components that may pose a choking hazard to young children. Keep them out of children's reach before installation and, after installation, ensure they are securely fastened. | Cords, chains, and strings - These may pose an entanglement or strangulation hazard. Prevent children from accessing these components. Do not place beds, furniture, or cribs near window-covering control cords. Do not tie cords together. Ensure cords do not twist or form loops. | Moving mechanisms - The product contains moving parts that may pinch fingers. Use with caution. | Sharp edges - Some components may have sharp edges. Exercise caution during installation and use to avoid cuts. | Children's safety - Do not allow children to play with the product to prevent accidental injury, choking, or strangulation. | Regular inspection - Check the product's condition regularly. If any damage or material degradation is observed, stop using the product. | Maintenance - Clean with a damp cloth. Do not use chemicals or abrasive materials to avoid surface damage. | Disposal - Dispose of the product in accordance with local regulations. Separate it into constituent materials beforehand and deliver them to appropriate collection points. | It is forbidden to modify the product yourself or to use it for purposes other than those described in the instructions. **BG:** Запалим продукт - Дръжте продукта далеч от открит огън, източници на висока температура и искри, за да предотвратите възпламеняване. | Работа на височина - Монтирането на продукта на височина може да е свързано с риск от падане. Винаги използвайте подходящи мерки за защита от падане и бъдете изключително внимателни. | Малки части - Продуктът съдържа малки компоненти, които могат да представляват опасност от задавяне за малки деца. Дръжте ги извън обсега на децата преди инсталирането и след инсталирането се уверете, че са здраво закрепени. | Вжъжета, вериги и шнурове - Те могат да представляват опасност от заплитане или удъшаване. Не позволявайте на децата да имат достъп до тези компоненти. Не поставяйте легла, мебели или бебешки легла в близост до вжъжета за управление на прозоречни покрития. Не връвяйте вжъжета едно с друго. Уверете се, че вжъжета не се усукват и не образуват примки. | Движещи се механизми - Продуктът съдържа движещи се части, които могат да прищипват пръстите. Използвайте с повишено внимание. | Остри ръбове - Някои компоненти могат да имат остри ръбове. Бъдете внимателни по време на монтажа и употребата, за да избегнете порязвания. | Безопасност на децата - Не позволявайте на децата да си играят с продукта, за да предотвратите случайно нараняване, задавяне или удъшаване. | Редовна проверка - Проверявайте редовно състоянието на продукта. Ако забележите някакви повреди или влошаване на материала, спрете да използвате продукта. | Поддръжка - Почистете с влажна кърпа. Не използвайте химикали или abrazívни материали, за да избегнете повреждане на повърхността. | Изхвърляне - Изхвърлете продукта в съответствие с местните разпоредби. Разделете го предредително на съставните материали и ги предайте в подходящи пунктове за събиране. | Забранява се самостоятелно преработване (модифициране) на продукта, както и използването му за цели, различни от описаните в инструкцията.